

Η "ΤΡΟΥΘ", ΕΥΧΕΤΑΙ ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΑΝΑΓΝΩΣΤΑΣ ΤΗΣ ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ 1951 ΕΙΡΗΝΙΚΟΝ ΚΑΙ ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΡΟΥΘ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΩΝ ΕΘΝΙΚΟΦΡΟΝΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

ΠΕΡΙΟΔΟΣ Α ΕΤΟΣ Γ
ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 38

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΚΩΝΣΤ. ΕΜΜ. ΣΤΑΘΗΣ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ
ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ 1951

ΓΡΑΦΕΙΑ:
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΥΠΩΝΕΤΑΙ ΕΝ ΣΠΑΡΤΗ

ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ ΠΑΡΑΙΝΕΤΙΚΗ

ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ο

Μητροπολίτης Γυθείου και Οιτύλου
Τοποτηρητής Ιερών Μητροπόλεως Κυθήρων

Πρός

Τὸν εὐσεβῆ καὶ Χριστῶνυμον Λαὸν τῶν Κυθήρων

Τέκνα μου ἐν Κυρίῳ ἀγαπητὰ

Κατόπιν πολλῶν παραπόνων προφορικῶς καὶ ἐγγράφως ἐκφρασθέντων Ἡμῖν διὰ τὴν διεξαγωγὴν τῆς ἀγορᾶς (παζαρί) ἐν Ποταμῷ ἐν ἡμέρᾳ Κυριακῇ ἐκδηλοῦσαν καθαρῶς ὑβριστικὴν στάσιν κατὰ τῆς Θρησκείας, ἀρνησιν πομπῶν τῶν Χριστιανικῶν καθηκόντων καὶ ἀσεβεστάτην καταπάτησιν τῆς Δ' ἐντολῆς δι' ἧς ὁ Χριστιανὸς ἐντέλλεται τὴν κατάπαν σιν τῶν ἔργων διὰ τὴν λατρείαν καὶ ἐκτέλεσιν πάσης ἡθικῆς καὶ θρησκευτικῆς πράξεως «Ἐξ ἡμέρας ἐργᾶ καὶ ποιήσεις πάντα τὰ ἔργα σου τῇ δὲ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ σάββατα Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου», προτρέπομεν καὶ παρακαλοῦμεν τὸ εὐγενὲς καὶ Χριστ. ποίμνιον τῶν Κυθήρων ὅπως παύσῃ τοῦ λοιποῦ τὴν ἀντίθετον αὐτῇ ἀγορὰν τῆς Κυριακῆς, ἀναμνησθῇ δι' ἀνήκει εἰς τὴν μεγάλην Χριστιανικὴν οἰκονομίαν καὶ πιστεύσῃ ὅτι ἡ Κυριακὴ ἀργία περιέχεται εἰς τὴν μεγάλην ἐντολήν τοῦ Σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ «ἀγαπήσεις Κύριον τὸν Θεόν σου ἐξ ὅλης τῆς ψυχῆς σου, καὶ ἐξ ὅλης τῆς καρδίας σου καὶ ἐξ ὅλης τῆς ἰσχύος σου καὶ ἐξ ὅλης τῆς διανοίας σου», καὶ συνεπῶς δὲν ἐπιτρέπεται χάριν εὐτελῶν, μηδαμινῶν καὶ ἀσημάντων συμφερόντων ἐνίων γεωργῶν καὶ ἐπαγγελματιῶν νὰ περιυβρίζηται καὶ περιφρονῇται ὁ Νόμος τοῦ Θεοῦ. Τὰ ὀλίγα ὑλικά κέρδη τὰ ὅποια ἀποκομίζουσιν οἱ διάφοροι ἐπαγγελματίαι τῆς ἄλλως πεπολιτισμένης Κωμοπόλεως τοῦ Ποταμοῦ, δύνανται νὰ κερδιθῶσιν ἐν οἰαδήποτε ἄλλῃ ἡμέρᾳ τῆς ἐβδομάδος, ἀλλὰ καὶ ὠφέλημα ν' ἀποβαίνωσι εἰς τοὺς συναλλασσομένους, ἐνῷ ἡ ἐν Κυριακῇ ἐμπορία καὶ κερδοσκοπία εἰς βάρος τῆς πατρίου Χριστιανικῆς Θρησκείας μας οὐ μόνον ἀναδεικνύει ὑμᾶς ὑβριστὰς τῆς πίστεώς μας ἀλλὰ καὶ τὰ κέρδη ἀποβαίνουσι μάταια καὶ ἀνίσχυρα πρὸς εὐζωίαν ἂν μὴ εἰς ὀλεθρον καὶ καταστροφὴν. Ἡ ἀντίδρασις ἐνίων Κοινοταρχῶν καὶ αἱ παρὰ τῷ Ὑπουργεῖῳ παρασηκηναικὰ ἐνέργειαι πρὸς διατήρησιν τῆς ἀντιθρήσκου ἀγορᾶς ἐν Κυριακῇ εἶναι ἀποκαρδιωτικαὶ διὰ τὸν πολιτισμὸν τῆς ἐποχῆς μας.

Εὐελπιστοῦντες δι' ὁ εὐσεβὴς λαὸς τῶν Κυθήρων θὰ ἀποφασίσῃ νὰ μετατοπίσῃ τὴν ἀγορὰν (παζαρί) εἰς ἄλλην ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος εὐχόμεθα ὁλοψύχως ὅπως ὁ Πατὴρ τῶν Φώτων καὶ οὐράνιος τῆς Ἐκκλησίας Δομήτωρ ὁδηγήσῃ εἰς τὴν ὁδὸν τῆς ἀληθείας καὶ ἀναδείξῃ πιστὰ τῆς ἀμωμῆτου Ἐκκλησίας Του τέκνα.

Ἡ χάρις τοῦ Κυρίου εἴη μετὰ πάντων ὑμῶν.

Ο Τοποτηρητῆς

† Ο Γυθείου καὶ Οιτύλου ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ

ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ

Τοῦ κ. Ξενοφ. Ι. Χατζησαράντου, δικηγόρου

Ὁ ἄνθρωπος, ἐν τῇ μικρο-τητί του, ἐσκέφθη νὰ διαίρεσῃ εἰς περιόδους τὸν χρόνον, τὸν ἀέναον καὶ ἀδιαίρετον. Ὡρίσε τοιοῦτον τρόπον, ἐν μέσῳ τοῦ ἀτέρμονος διαστήματος, σταθμούς ἢ μάλλον σκοπιάς ἐπάνω εἰς τὰς ὁποίας ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρὸν ἵσταται πρὸς στιγμήν καὶ ἀνασκοπεῖ τὸ παρελθὸν καὶ προσανατρέπει τὸ μέλλον. Εἰς ἕνα τοιοῦτον σταθμὸν ἵσταμεθα καὶ σήμερον. Ὅπισθεν μας εὐρίσκειται τὸ παρελθὸν μετὰ τοὺς ἀγῶνας τοῦ καὶ τὰς πικρίας τοῦ ἀλλὰ καὶ μετὰ τὰς δάφνας καὶ τὰς ἐπιτυχίας του. Ἐμπρὸς μας ἀνοίγεται τὸ μέλλον, ποῦ, θαμβωμένοι ἀλλὰ καὶ φοβισμένοι δὲν τολμῶμεν σχεδὸν νὰ ἐνατενίσωμεν. Τὶ νὰ μᾶς ἐπιφυλάσῃ ἄραγε; Ποῖους νέους ἀγῶνας; Ποῖας νέας δυνάμεις; Εὐχόμεθα εἰς ἡμᾶς αὐτοὺς καὶ εἰς ἀλλήλους εὐτυχῆς τὸ νέον ἔτος,

καλῶς γνωρίζοντες ἐν τοῦ-τοις ὅτι κανὲν ἔτος, εἰς τὴν σημερινὴν ἰδίως ἐποχὴν, δὲν εἰσφέρει νὰ εἶναι ἀπολύτως εὐτυχὲς μετὰ τὴν σημασίαν ποῦ διδομένην συνήθως εἰς τὴν εὐτυχίαν καὶ μετὰ τὴν ἀντίληψιν ποῦ ἔχομεν περὶ αὐτῆς. Ἀς ἀντικρύσωμεν ὅμως τὸν νέον χρόνον μετὰ θάρρους, ἐν πληρῇ ἐπιγνώσει τοῦ τι μᾶς ἐπιφυλάσσει. Δὲν εἴμεθα ἀπαισιόδοξοι καὶ διὰ τοῦτο δὲν προλέγομεν ὅτι θὰ εἶναι καὶ αὐτὸς «δικαίος εἰς τοὺς ἀδικούς» καὶ εἰς «τοὺς κακοὺς καλός». Ἀπὸ τὴν πενταχόμην τοῦ παρελθόντος γνωρίζομεν, ὅτι θὰ ἔχη καὶ αὐτὸς τοὺς ἀγῶνας τοῦ καὶ τὰς πικρίας του, τοὺς πόνους τοῦ καὶ τὰς ἀπαγορευτάσεις του.

Ἀνίκανος ὁ ἄνθρωπος νὰ ἐπιτελέσῃ μόνος του, ὅτι δὴ ποτε, ἀνίκανος καὶ νὰ προῖδῃ, ὅτι δὴ ποτε, αἰσθάνεται, κατὰ τὰς ἡμέρας ἰδίως τῶν με-

ΕΙΣ ΤΟ 4^{ον} ΕΤΟΣ ΜΑΣ

Θεῖα χάρις καὶ Εὐδοκία ἐλ-σερχόμεθα εἰς τὸ 4ον ἔτος. Ἐκ-κλίσαν τρία δλόκληρα χρόνια, διὰν ἡμεῖς, ἕνα ῥᾶκος ἀνθρώπι-νον, ἕνας ἀπλὸς χωρικός πενή-κοντα ἑπτὰ Μαΐων μὴ συγκεν-τρῶν οὐδὲν σχετικὸν ἐφόδιον, μόρφωσιν, πείραν, ὕλην εὐχέ-ρειαν, ἐριπτόμεθα εἰς τὴν ἐναρ-ξιν τοῦ μικροῦ μας αὐτοῦ ἔργου, μετὰ ἀποφασιστικότητά, ἐφ' ὅσον ἀπεφύγαμεν τοὺς δυνάμεις τοῦ δυ-νάστου Δάστη καὶ Σία, νὰ δια-θέσωμεν διὰ καὶ ἐὰν ὑπάρχῃ ἀ-κόμη ὑπόλειμα, ἀπὸ τὴν ἀφαί-μαξιν ἀναξίων καὶ ἐχθρῶν τοῦ λαοῦ Κυβερνητῶν, ὑπὲρ τῶν Ἱ-ερῶν καὶ Ὁσίων τῆς ἀγαπημέ-νης μας Ἑλλάδος, νὰ ἀμυνθώ-μεν καὶ ἡμεῖς ὡς μόνος ἐν τῷ κύκλῳ μας, ἀδιαφοροῦντες καὶ διὰ κρίσεις δυσμενεῖς, ἢ δι' ἄλ-λο δὴ ποτε παρουσιασθῇ, μὴ δι-δόντες καὶ οὐδεμίαν σημασίαν εἰς τὸ οἰκονομικὸν μέρος. Ὁμο-λογοῦμεν δι' εἰς οὐδὲν ἡδυνήθη-μεν νὰ ἐπιδράσωμεν καίτοι με-ρίστην καὶ θάρρος ἀκολοιούθη-σαμεν τὸν δρόμον τὸν ὁποῖον ἐ-χαράξαμεν. Μακρὰν ἀπὸ ἰδιωτέ-λειαν καὶ ὑπεράνω ὅλων τὸ γε-νικὸν συμφέρον.

Δίκαιος ἔπαινος εἰς τοὺς τὸ καλὸν καὶ θεάρεστον ἐργαζομέ-νους καὶ αὐστηρότατος ἔλεγχος εἰς ὅλα ἐκεῖνα τὰ ὑποκείμενα ἀ-διακρίτως θέσεων ἐν τῇ κοινωσί-ᾳ ποῦ παραγκονίζον τὸ δίκαιον, τὴν ἀλήθειαν, ἀκολοιούσιν τὸ ψεῦδος, τὸ ρουσφέτι, τὴν ὑπο-σκέλησιν τῶν δικαιωμάτων τοῦ λαοῦ τοῦ ἀπλοῦ κόσμου, κατα-πατοῦντες γραπτὰ καὶ ἡθικὰ νό-μους κοινωσίας καὶ Κράτους, βασιζόμενοι εἰς τὴν δλιν, εἰς τὴν εὐνοίαν ἰσχυρῶν κακοποιῶν τῆς ἑτέρας. Οὐδεμίαν πικρίαν ἢ ἀ-πογοήτειαν αἰσθανόμεθα, ἐὰν οὐδεὶς ποτε ἔδωκε σημασίαν εἰς τὰ γραφόμενά μας.

Ἡμεῖς ἐφ' ὅσον αἰ πνευματι-καί μας δυνάμεις καὶ τὰ γλίσχρα οἰκονομικὰ μέσα μᾶς ἐπιτρέπου-ν, θὰ γράφωμεν. Τὸ δηλοῦμεν μετὰ τὴν ἐπιστημώτερον τρόπον, μὴ πτοούμενοι ἢ μὴ ὑποχωροῦντες εἰς τίποτα, σκοτεινὰς ἐπιχειρή-σεις κ.λ.π.

Ἡ κοινὴ γνώμη θὰ κρίνῃ τὸν ἀπολογισμὸν τοῦ 3ου ἔτους μας. Πάντως ἡμεῖς δὲν εὐρίσκομεν σο-βαρὰ κοινῶν εἰς τὸ παθητικὸν μας.

Καὶ τὸ 4ον ἔτος μας μετὰ τὸ αὐ-τὸ θάρρος μετὰ τὴν αὐτὴν ζωτικό-τητα, ἄσχετον ἂν μᾶς ἀντιπολι-τικῶν ἡμεῶν ἀνασκοπήσεων, τὰς ὁποίας ὁ ἴδιος ἔταξε εἰς τὸν ἐκυτόν του, τὴν ἀνάγκην ν' ἀπευθυνθῇ πρὸς τὴν Ὑπερτί-ραν Δύναμιν, πρὸς τὸν Ἀ-νώτατον Νούν ἐστις κυβερνᾷ τὸ σύμπαν καὶ νὰ ζητήσῃ τὴν ἐνίσχυσίν Του. Πρὸς τὴν δύ-ναμιν αὐτὴν ἄς στραφώμεν καὶ ἡμεῖς σήμερον. Ἀς ζητή-σωμεν τὴν ἐνίσχυσίν της ὥστε νὰ ὑποστώμεν τὰς νέας ἐπιθέ-σεις ποῦ μᾶς ἐπιφυλάσσουν αἱ ἀντίξοοι περιστάσεις τῆς 5ῆς χωρὶς νὰ κλονισθώμεν.

Καὶ ἡ χαρὰ τοῦ 1951 ἄς μᾶς εὕρῃ ὅλους ἀκλονήτους εἰς τὴν νέαν μας σκοπιάν, χιμακόμενους ἴσως μερικὸς ἄλλ' ὅχι ναυαγημένους, καὶ νὰ ἔχωμεν ἀφίστη ὅπως μας, ὁ καθεὶς ἐν τῷ κύκλῳ τῆς δρᾶ-σῶς του, κατὰ τὸ καλὸν καὶ τὸ χρήσιμον καὶ νὰ ἔχωμεν ὅλοι ἐμπρός μας μίαν ΕΛΛΑ-ΔΑ καλλιτέραν τῆς σημερι-νῆς.

τεύονται οἱ προστιθέμενοι συνε-χῶς Μα' ἱοι, θὰ προχωρήσωμεν εἰς τὸ μικρὸ ἔργον μας, οὐδέποτε συνθηκολογούντες ἢ παραβλέ-ποντες διὰν καταθάπτεται τὸ δι-καιον, ἡ ἀλήθεια καὶ τὴν νὰ ἐ-πιπλεῦσιν τὸ δίκαιον. Πάντα ταῦ-τα, φυσικὰ, κατὰ τὴν πτωχὴν κρίσιν μας. Αἱ πτωχαὶ στήλαι μας ὑπῆρξαν, καὶ θὰ εἶναι πάν-τοτε ἐλεύθεραι εἰς πάντα ποῦ ἔχει κατὰ ὠφέλιμον διὰ τὴν κοι-νωνίαν νὰ γράψῃ. Ἐπειδὴ, χά-ριν τῆς Ἀγίας Ἐλένης καὶ τῆς ἱερᾶς ἰδέας τοῦ Νοσοκομείου ἐκ-δίδω τὰ ἐπὶ ἔτος σχεδὸν τε-τρασέλιδον τὴν «Τρούθ», ὡς τὸ εἶχον ἀναγγεῖλαι, μετὰ σέβαστον πα-θητικὸν εἰς βάρος μου, διεδόθη εὐρύτατα διὰ ἀποκρύβω ἀδελφούς πόρους. Μετὰ ἀναγκάζουν δὲ νὰ γράψω δι' ἐκ τῶν 1000 φύλ-λων ποῦ κυκλοφοροῦν ἀνὰ τὸν κόσμον μόνον ἀπὸ 200 περι-ποῦ φύλλα λαμβάνω ἐνίσχυσιν οἰκονομικὴν, ἐνῷ μποροῦσαν με-γάλο μέρος ἀπὸ τὰ ὑπόλοιπα νὰ ἀπέδιδον 10 δραχμὰς τὸ χροῖον. Ἐμφράζομεν τὴν πικρίαν μας μὲ-νον διδοῖ ἀνθρώποι ποῦ τρία ὀ-λόκληρα χρόνια λαμβάνουν τὴν «Τρούθ» καὶ ἐνῷ μποροῦν, δὲν ἔδωσαν ποτὲ 10.000 γιὰ νὰ κα-λύψουν μέρος τῶν ἐξόδων. Ἡ-μεῖς συνδρομὰς δὲν ἐζητήσαμεν ἀλλὰ περιεργαζόμεθα τὴν κοι-νὴν γνώμην. Ἡμεῖς ἐκτελῶμεν δαπάναν μας κατὰ 50 τοὺς ἐ-κατόν τοὺς μετρητοὺς ἀσχετῶς κό-πων, μικρὰ καθήκον, καὶ ἀντὶ νὰ ἐνισχυόμεθα ἔστω μετὰ 10.000 τὸ χροῖον, ἔχομε ἐπιχειρήσεις. Ἀὐ-τοὶ εἶναι οἱ ἀδελφοὶ πόροι μας. Ἀλλὰ ἡμεῖς θὰ δημοσιογραφώ-μεν, καὶ τὸ οἰκονομικὸν μέρος ἄς τὸ λογαριάσωμεν οἱ ἐπιμελῆται μας ὅπως τοὺς ἀρέσει. Δὲν εἶναι δυ-νατὸν νὰ ἀναλύσωμεν πῶς ἡμεῖς σκεπτόμεθα.

Ἐλπερχόμενοι εἰς τὸ 4ον ἔτος ἐπιθυμοῦμεν νὰ ἐμφράσωμεν τὴν βαθυτάτην εὐγνωμοσύνην μας πρὸς τὸν Ἀξιότιμον Κον Νικ. Μάνην τὸ εὐγενὲς τῆς Σπάρτης τέκνον, ὅστις τυνώμεν τὴν Τρούθ καὶ ἡ ἐντιμότης τοῦ ὁποῖου ὑπο-βοηθεῖ κατὰ μέγα μέρος τὴν κυ-κλοφορίαν της. Ὁμοίως, εἰς ἄ-παν εἰς τὸ ἀναγνωστικὸν μας κοινὸν ἐξωτερικῶν καὶ ἐσωτερικῶν διὰ τὴν ἡθικὴν καὶ ὕλην ἐνίσχυ-σιν του. Ὁμοίως εἰς ὅλους τοὺς ἐκλεκτοὺς συνεργάτας ἔργου τῆς ἐκδοσῆς τῆς «Τρούθ» χάριν τῶν ὁποίων ἡ «Τρούθ» βρῆκε δια-φόρων ἐπικαίρων ἀρθρῶν, εἰδή-σεων καὶ ψυχοφελῶν ἀναγνω-σμάτων. Ἰδιαίτερον εὐγνωμοσύ-νην ἐμφράζομεν εἰς ὅλους ἐκεί-νους τοῦ ἐξωτερικοῦ οἱ ὁποῖοι μοῦ ἀποστέλλουν Ἀγγλικά ἐν-τυπα διὰ νὰ ἐμπλουτιστῇ τὸ ἐξωτερικὸν μας δελτίον εἰδήσε-ων.

Καὶ εἰς ἐπίλογον εὐχόμεθα ὁ-λοψύχως ὅπως τὸ Νέον ἔτος 1951 εἶναι ἀίσον Εὐχρινὸν καὶ Εὐτυχὲς γιὰ τὴν γλυκεῖά μας Ἑλ-λάδα, ἀποβῇ δὲ τὸ ἔτος ποῦ ἡ Ἀνθρωπότης θὰ συνέλθῃ εἰς σε-αυτὸν καὶ θὰ παύσῃ αἱ συνε-χιζόμενα ἀνθρωποποφαι, ὁ δὲ Παντοδύναμος Θεὸς εὐδοκήσῃ καὶ ἔξωτωθῇ καὶ ἐξαφανισθῇ ὁ ἄθεος Κομμουνισμός, ζῶντος τὸ ὁποῖον ἡ ἀνθρωπότης δὲν θὰ ἔ-χη ἡσυχίαν οὐτε μίαν ἡμέραν τὸ ἔτος.

ΚΩΝΣΤ. ΕΜΜ. ΣΤΑΘΗΣ

Διαβάζεται τὴν «Τρούθ τῶν Κυθήρων» εἶναι ἡ μόνη ἐφη-μερίς ποῦ ἐξυπηρετεῖ τὰ ἴδια τὰ συμφέροντά σας.

ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ

ΚΑΙ ΕΠΕΤΑΙ ΣΥΝΕΧΕΙΑ

Φύλλον τῆς «Τρούθ» δὲν ἐξεδ-δοτὶ τὸ ὅποιον νὰ μὴ συμπεριλαμ-βάνῃ καὶ μίαν εὐεργεσίαν, τῆς γνωστῆς ἀνὰ τὰ Κύθηρα ὁπὸ πάν-των γενικῶς οἰκονομίας τοῦ κ. Παναγ. Παυλάκη διαμερινοῦς ἐν Ἀστροφῇ Ἀμερικῆς. Ἰσως αἱ συ-νεχεῖς δημοσιεύσεις νὰ μὴ εὐρί-σκουν σύμφωνον τὴν χριστιανικῶ-τήτην αὐτὴν οἰκονομίαν. Ἀσφα-λῶς θὰ ἐπιθυμοῦσε τὸ «Μὴ γνῶτω ἡ δεξιὰ σου τί ποιεῖ ἢ ἀριστερά σου». Πλὴν πρέπει νὰ μᾶς συγχω-ρήσῃ, διότι ἐὰν αἱ ἐφημερίδες δὲν ἤλεγχαν καὶ ἐκαυτηρίαζον τὰ ἐγ-κλήματα καὶ τὰς κακὰς πράξεις, πρὸς δὲ ἐὰν δὲν ἐκινεοποιεῖον καὶ ἐκινεοποιεῖον τὰ θεάρεστα ἔργα, τό-τε δὲν εἶχαν λόγον ὑπάρξεως. Συ-νεπῶς δημοσιεύομεν κατωτέρω τὰς νέας δωρεὰς εἰς ἐκκλησιαστικὰ ἔμ-φια τὰ ὅποια ἀπέστειλε ἡ εὐγενε-στάτη σύζυγος τοῦ κ. Παυλάκη Μαρία πρὸς τὴν Κυρίαν Βασιλι-κὴν Φατσά εἰς Φατσαδίκια ἡ ὅ-ποια διὰ τοῦ συνεργείου της ἐκ-τὼν Δεσποινίδων Κατίνας Νικ. Σαμίου καὶ Πόνης Νικ. Κασιμάτη ἐκτελοῦσιν τὰς κατασκευὰς κ.λ.π. καὶ παρέδωκε ταῦτα εἰς τὰς Ἐπιτροπὰς τῶν διαφόρων ἐκκλη-σιῶν. 1) Νὰς Θεοτόκου Κοντολεῖ-νη, 2) Ἀγία Αἰκατερίνη Καψά-λι, 3) Ἀγίος Νικόλαος Ἀδελφίνα, 4) Ἀγίος Ἰωάννης Κάλαιος, 5) Ἀγία Φανερομένη Βιραδίκια τρι-σποστότος, 6) Ἀγία Τριάς Μυτά-των, 7) Ἀγίος Χαράλαμπος Μυλο-ποτάμου, 8) Ἀγίος Νικόλαος Κα-ψάλι, 9) Παναγία Κοντολεῖτο Λι-βάδι, 10) Ἀγίος Ἠλίας, 11) Ἀγία Τριάς Ἀλεξανδράδες, 12) Ἀγίος Γεώργιος Βουνό, 13) Ἀγίος Θεό-δωρος Ἀρναϊάδικα, 14) Παναγία Δεσποῖνα Καραβᾶ. Δωρεὰ πολὺ μεγάλη, καὶ ἐργασία πολὺ μεγάλη καὶ λεπτή. Μεγάλη εἶναι ἡ εὐ-γνωμοσύνη τῆς κοινῆς γνώμης πρὸς τὴν μεγαλόψυχον δωρητρίαν ἡ ὅποια διέθεσε καὶ τὰ ὄργανα καὶ ἐν τῷ μέτρῳ τοῦ δυνατοῦ ἐν-ισχύει καὶ τὴν τελειοποιεῖ τῆς ἐργασίας. Ἐξ Ἰσού νομιζομεν ὅτι ὠφελεῖται ἡ εὐγνωμοσύνη καὶ εἰς τὴν Κυρίαν Βασιλικὴν Φατσά ἡ ὅποια διὰ τοῦ συνεργείου της συνέβαλεν εἰς τὸν στολισμὸν τῶν ἐκκλησιῶν μας. Δίκαιος ἔπαινος ἀρμόζει καὶ σὰ καλὰ καὶ κορί-τσια Κατίναν Σαμίαν καὶ Πόνη Ν. Κασιμάτη τὰ ὅποια μετὰ τὰ ἀνὰ τῶν χερία ἐκέντισαν τὰ ἱερὰ αὐτὰ ἔμφια.

ΗΜΕΙΣ ΑΙΤΟΜΕΝ. ΤΟ ΠΡΩΤΟΝ ΚΥΝΗΜΑ ΕΛΘΕΙΝ

Ἡ τελεία καταστροφὴ τοῦ Βεν-ζινοπλοίου τοῦ συμπαθεστάτου Κα-ρασπύρου ἐπέφερε σημαντικὰς ζη-μίας εἰς τὸν ἐμπορευόμενον κό-σμον, ἀλλὰ ἐξημιώθη σοβαρῶς καὶ ἡ ἐλπίς τῆς Νήσου ποῦ τόσον θαυμασία τὴν ἐξυπηρετεῖ. Ἡ τε-λεία ὁμοῦ καταστροφὴ εἶναι στὸν οἰκονομικὸν Καρασπύρου. Τὶ ἐκ-κίνησε καὶ πῶς θ' ἀναπληρῶσιν τὸ κατ'ἰκὴν του; Εἶναι συμφορὰ στὴν οἰκονομίαν τοῦ Καρασπύρου. Ὅλοι νὰ δώσωμε χεῖρα βοηθείας. Οἱ ἐνδεσβεγμένοι ἄς κινηθῶν. Ἐ-πιβάλλεται. Καὶ προχωροῦμεν νὰ σχολιάσωμεν τὴν συνετελεσθεῖσαν μεγάλην γιὰ τὴν περιφέρειάν μας καταστροφὴν. Ἦτο τυχερὸν νὰ πᾶν ὁ Καρασπύρος; Ἦτο τυχε-ρὸν νὰ ζημιωθῶν ὁρισμένοι ἐμπο-ροὶ καὶ κατόικοι τῆς Νήσου; Ἡ-μεῖς δὲν δεχόμεθα τίποτα ἀπὸ αὐ-τὰ. Καθ' ἡμᾶς, ἡμᾶς, ὁ καρπὸς τῶν ἔργων μας, εἶναι ἡ πρώτη μι-κρὰ πληγὴ γιὰ νὰ συντελεσθῶν πάντες. Θὰ ἐπακολουθήσῃ οὐκ ὀλίγη ἀπὸ εἰμεθὰ βέβαιον. Κατε-πατήσαμεν τὴν Ἀγίαν Κυριακὴν ἐκλείσαμεν τὰς ἐκκλησίας μας. Ἀ-κολοιούμεν αἰρέσεις. Γράφομεν τὸ σημεῖον αὐτὸ, ἀδιαφοροῦντες διὰ τὰ πικρόχολα ἐναντίον μας σχόλια τῶν ὁλοκλήτων, καὶ ἀπευθι-νόμεθα πρὸς τοὺς ἀρμεδίους, καὶ τοὺς λέγομεν. «Μὴ καταπατεῖτε τὴν ῥητὴν ἐντολήν τοῦ Θεοῦ, τοι-εῦτον δικαίωμα δὲν σὰς ἐδόθη, μᾶς ἐνισχύετε εἰς τὴν ἀσέβειαν μετὰ ἀπετέλεσμα νὰ κατατήσωμεν Σόδομα καὶ Γόμορα. Τὸ πρῶτον κύττημα τὸ ἐγεύθημεν. Μετατρέ-ψατε τὸ παζάρι Ποταμοῦ ἄλλην ἡμέραν, ἔχι Κυριακὴν.

Η ΦΑΝΕΛΑ ΤΟΥ ΣΤΡΑΤΙΩΤΟΥ

Ἡ Σπετὴ Βασιλισσά μας σὲ

ΖΩΗ ΚΑΙ ΚΙΝΗΣΙΣ
ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

— 'Απεβίωσεν εις Αυστραλίαν ο έξ 'Αλεξανδριανών Δημ. Κασιμάτης ή Τζάννης.

— 'Απεβίωσεν εις Πισαμπούργ 'Αμερικης ο Νικ. Μαλάνος. 'Επιτροπή της Κυθηριότης 'Αδελφότητος Νέας 'Υόρκης παρέστη κατά την κηδείαν.

— 'Η κ. 'Ελένη Μάρκου Κασιμάτη εκ Καρβυνιάδων, το γέννημα Βασ. Γλυτσού έτεκεν εις Μαγούλαμπα Αυστραλίας θήλυ.

— 'Η σύζυγος του έξ 'Αλεξανδριανών κ. 'Εμμανουήλ Β. Πετροχειίλου Κωνσταντινιά έτεκεν εις Κολαρενευπράκ της Αυστραλίας θήλυ.

— 'Ο εκ των μεγάλων Εύφρατων των Κυθίωνών εκ 'Αμερικης κ. Νικ. Μιλιγκάκις έξέδωκε περισπούδαστον βιβλίον 'Αγγλιστί υπό τον τίτλον «Το Πνεύμα του Γκέ-τινιου». Τεύχος περιήλθεν ήμιν υπό του Εύφρατου Κυθίουών 'Εκδότου. 'Εν καιρώ θα προσπαθήσωμεν να παρουσιάσωμεν εις την «Τρούθ» εν μεταφράσει δοκιμείας περιεκτικές διαφόρων κεφαλαίων.

Γαλλικά πολε-
μικά ανέκδοτα

— 'Ενας λόχος είχε καταβληθή εις ένα άχυρωνα. Την ώραν της έγέρσεως: που έτοιμάζετο επίθεσις όλοι ήσαν επί ποδός. Μόνον ένας στρατιώτης έδήλωσεν ότι αϊσθάνεται πόνον εις το πόδι του και δεν μπορεί να σηκωθή. Οι αξιωματικοί φωνάζουν και θυμώνουν αλλά ο στρατιώτης δηλώνει ότι πονά και είναι αδύνατον να σηκωθή. Φωνάζουν Νοσοκόμοι, τον εξετάζει. Μία σφαίρα που είχε περάσει από τη στήλη τον έτραυματίσεν την νύκτα και τον ξύπνησε. Τόσο βιαρά και άμεση: έκομίζτο, και το πρωί θα έγίνετο ή επίθεσις.

— Στοιγικό ενδιαφέρον για τα τέκνα της 'Ελλάδος μας τους 'Ηρωϊκούς υπερασπιστάς των συνόρων μας καθόρισε έτήσιον έργον δια την φανέλλαν του στρατιώτου. Πλούσιοι και πένητες συμβάλλουν όλοι. Είναι ιερός ο σκοπός. Τα Κυθηρα δεν δατέρουν δίδουν το παρόν. Δεν εξετάζομεν αν τα ποσά είναι ανάλογα προς την οικονομικήν μας εύρωστιαν. 'Εξετάζομεν την καλήν προαίρεσιν των άναγνώρων του ιερού καθήκοντος. Είς όλας τας Κοινότητας έγινεν ειλικρινής έργασία. Για τας Καρβυνιάδες με είσπραξιν 1.011.000 δραχμών είναι καλόν το αποτέλεσμα. Αι Κυριαί και Δες που ένήργησαν ως 'Επιτροπαι των έργων είναι άξιοι θερμών επαίνων. 'Ηργάσθησαν.

ΠΑΙΔΑΚΙΑ ΝΑ ΠΡΟΣΕΧΕΤΕ

— 'Όλοι συμπαθεύμε τα παιδάκια που ηγαλινούν με τα φαναρικά τα βράδια και κυνηγούν τα σπουργίτια και τους «γίαννάκους». 'Επηγαίναμε και μείς στα παιδάκια μας χρώνια. 'Αλλά να αβάνουν την καλλιέργειαν και την δεινότητα των κατοικίων διότι όταν περνούν από καλλιεργημένους χώρους και περιβόλια και προξενούν ζημίας, άπογοιτεύουν τους εργαζομένους. Παράπονα μās διεβίβασθησαν για να γραφώμεν το σημείωμα αυτό. Στο Καραβά κάτι καλά παιδάκια φαίνεται κατά λάθος πήγαν ως κάτι πορτοκαλλίς και ενώ ζητούσαν σπουργίτια ήσως να σκανδαλισθώσαν από τα όρτια πορτοκαλίας. Παιδάκια είναι και πρέπει να παραβλέπομε, αλλά και σεις παιδιά να προσέχετε.

ΣΑΣ ΕΥΧΟΜΕΘΑ ΚΑΙ ΕΙΣ ΑΝΩΤΕΡΑ

— Φυσικόν είναι ή Κρατική μηχανή να έχη τας μεταθέσεις της τας προαγωγάς της κ.λ.π. Το πλήρωμα του χρόνου ήλθε και δια την προαγωγήν του συμπαθεστάτου και άξιου Ταμείου Κυθίωνών κ. Φρ. Τζιάρ. Προήχθη και κατά συνέπειαν μετετέθη. Με τας καλλιτέρας εύχας εκ μέρους της κοινής γνώμης αναχωρεί εκ Κυθίωνών ο κ. Φρ. Τζιάρ, δια την νέαν του θέσιν. 'Εξυπνέτης των Κυθίωνών Λαόν και εξέτελεσε με άτακτον τήν πολυπλοκα καθήκοντά του. 'Η κοινή γνώμη άναγνωρίζει τας υπηρεσίας σας. 'Η δε στήλη αυτή που κατά καθήκον γράφει το παρόν σας εύχεται και εις άνωτέρως βαθμούς. Θέλομεν δε να είψομεν ότι και ο άντικαταστάτης θα είναι οίος ήτο καί ο κ. Τζιάρ.

ΣΥΝΤΟΜΟΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

— 'Ενηργήθη Γεωργική άπογραφή δια στατιστικήν.

— 'Αφίχθη ειδικός δια τον χειρισμόν του οδοστρωτήρος και άναχώρησε εκ Χώρας εις Ποταμόν διου άρχισαν αι εργασίαι του δρόμου Ποταμού Καραβά. 'Εκείθεν επέστρεψεν εις Λιβάδι δια τον δρόμον Κουμαρου.

— 'Αφίχθησαν έτεροι άρκετοι τόνοι λιπασμάτων πλην άμέσως έγιναν άνάστατα.

— Χορηγήθεισας άδείας εις τον Διευθυνόντα το Πρακτορείον της 'Αγροτικής ένταθα αφίχθη ός άναπληρωτής ο κ. Παροικεούπολος.

— Οι κ. κ. Νικ. Δαμουλάκης και Γεώργιος Πονηάκος του Κέντρου Κοινωνικής Προνοίας Πειραιώς περιέδυσαν την Νήσον παρέχοντες οδηγίαν δια την προστασίαν των όρφανών και έγκαταλειμμένων παιδιών μέχρις ηλικίας 15 ετών.

— 'Η απορία έσυνεχίσθη κανονικώς και ο καιρός εύνόησεν την σποράν. 'Η έλλειψις λιπασμάτων όταν άκριβώς έχρηιάζοντο έβλαψε την σποράν ιδίως ψυχανθών. 'Ημετελής δε έγινε και ή λίπανσις των έλαιων, έλλειψις φασφορικόν λιπασμάτων. Πολλά παράπονα, διαμυστορία και σκηναί έφθασαν μέχρς ήμιν προς δημοσίευσιν πλην έπειδή ήτο το πρώτον άκούμεθα εις αυτά.

— Είς τον άριστεύσαντα μαθητήν της ΣΤ τάξεως του Γυμνασίου Λιάρων Παναγιώτην του Κωνσταν. έδόθη έφέτος το πδών των δραχ. 159. 250 από τόκους του κληροδοτήματος Κωνστ. Κασιμάτη δια τον σκοπόν αυτόν.

— Οι κ. κ. 'Ιωάν. Φυρός και Μιχαηλίδης εκ Πειραιώς έδόθησαν εις 'Αγίαν Μόνην ένα μαρμάρινον νιπτήρα, και δύο μαρμαρίνας πλάκας, μία δια την 'Αγίαν Τράπεζαν και μία δια την ιερών πρόθεσιν.

— 'Υπό της 'Επιτροπής 'Αγίας Μόνης άπεφασίσθη ή κατασκευή δρόμου από 'Αγιον Γεώργιον Βουνό μέχρι οδοού Διοκοφίου. Καθορίσθη έπιτροπή τριμελής εκ των κ. κ. 'Ιωάννου Θεοδ. Τζάννη Μπελεγγρή, 'Εμμανουήλ Τζάννη, εκ Λιβαδίου και Νικ. Φατσέα από Φατσάδικα. Θα χρησιμοποιηθή προαιρετική προσωπική έργασία και βοηθήματα των φιλοδότηων εις 'Αγίαν Μόνην ή έπιτροπή έπεσεκάσσε το κωδωνοστάσιον και δια λόγους άσφαλείας έτοποθέτησεν τας καμπάνες εις το έσωτερικόν του κωδωνοστασίου.

— Καθ' όλον τον Νοέμβριον έσυνεχίσθησαν κανονικώς αι εργασίαι εις Λιμένα Καβαλίου δια την προέκτασιν της αποβάθρας.

— Δια των έργων αυτών ηρήθη κατά 40 περίπου μέτρα. Θα δύνανται να πλευρίζουν πλοία προς έκφόρτωσιν μέχρι 200 τόννων.

— 'Αφίχθησαν τα κιβώτια του Ιματισμού εκ Νέας Ζηλανδίας περί όν είχομεν γράφει. 'Ο άπολογισμός θα δημοσιευθή εις προσεχές φύλλον μας.

— 'Ομιλος μικτός από κορίτσια και νέους περιόδυσαν την Νήσον τη πρωτοχρονιά και έλεγαν το Κάλανδα ύπερ του Νοσοκομείου.

— 'Ο Νικ. 'Εμμ. Δαπόντες ανέλαβε την Διεύθυνσιν του πολυτελούς Καφενείου της κ. 'Ελένης 'Ιω. Κοντολέοντος εις Χώραν.

— 'Η γνωστή οικογένεια Παναγιώτης και Μαρία Παυλάκη εν 'Αμερικη, συνεχίζει το έργον της. 'Ηδη άγγέλωται άποστολαί. 'Ιερατική στολή δια τα χρεώδη μουσαμάδες κλπ. δια την 'Αγίαν 'Ελέσαν 'Ελέσαν, εις την 'Αγίαν Μόνην δύο δέματα με ποτήρια και ιερατικήν στολήν του έφημερίου. 'Επίσης εις τον νεοχειροτονηθέντα Ιερέα Φωτασίον Νικ. Μαρέντην ύψασμα δι' ιερατικήν στολήν.

— 'Η θυγάτηρ τους επίσης απέστειλεν ήντιν 5 δολ. προς ένίσχυσιν κατά τας θρησκείας των Χριστουγέννων δελτίον άπόρων όρφανών.

— 'Η έφημερίς «Κήρυξ» της Αιγίνης διέκοψε την έκδοσιν της λόγω οικονομικών στενοχωριών.

— Τα Χριστούγεννα παρουσίασαν κίνησιν και εις το Τσιρίγιο. Κρέας άπήρχε. Τιμαί κόστους της ζωής αύται των προηγούμενων μηνών το λίδι κυμαίνεται γύρω των 12.000. Το δελτίον το χορηγούμενον υπό του Κράτους συμπεριλαμβάνων 'Αλευρον 5, 160, ζάχαρι 150 δράμα, γάλα ήμισα ήκα και ένιους και ρύζι ήμισα όκά στοιχείει 20—22.000.

— 'Αφίχθη και παρμένειν εις Κύθηρα ο δόκιμος Μοναχός Γεώργιος Καστριώτης. Οδώς διαμένει εις το 'Αγιον 'Όρος εις τα 'Ιβηρικά κελία.

— 'Ο εν Αυστραλίā έξ 'Αλεξανδριανών κ. 'Εμμαν. Βασ. Πετρόχειλος χήριν της θυγατρός του Μαρίας άφιχσε εις την Μόνην Μυτιλιών μεγαλόωρολόγιον ταχίου.

— Είς Κοινότητα Μυτιλών συνελέγησαν δραχμαί 440.000 δια την φανέλλαν του στρατιώτου.

— Τη ενεργεία του Γεωπόνου άφίχθη ποσότης στριχνόσιτου δια την καταλέμειν των ποτικών, ο όποιοι έπροξένησαν τρομεράς ζημίας κατά το παρελθόν γεωργικόν έτος. 'Η καταπολέμηση και χορηγοποιήσις του στριχνόσιτου χοήζει ιδιαιτέρας προσοχής διότι είναι ισχυρόν δηλητήριο.

— Την νύκτα της 28ης προς 29ην Δεκεμβρίου σφοδρά θαλασσοταραχή εις Καβάλι έξόκειλε το βενζινόπλοιον του συμπαθεστάτου Σπύρου. Το πλοιον ήτο κατάφορτον διαφόρων ειδών δια Πειραιά ιδίαι έλαιοπυρήνων και έλαιών. Το πλοιον κατεστράφη έντελώς. 'Εκ των έμπορευμάτων διεσώθησαν μερικά βαρέλια έλαιου. 'Η γενική ζημία είναι σημαντική. Το πλοιον ήτο άνασφάλιστον. Θύματα δεν συνέβησαν.

— 'Ο εν 'Αμερικη εκ Μυλοποτάμου 'Ιωάν. 'Εμ. Καρούδης απέστειλε εις τον Σύλλογον Κοιν. 'Εργων Μυλ. 50 δολ. δια την έπισκευήν του Βυζαντινού Ναού «'Αγιος Πέτρος».

— 'Επίσης ο Παντελής Καραπάτης εν Αυστραλία απέστειλε εις τον ίδιον Σύλλογον 5 λίρας Αυστραλίας δια τους σκοπούς του συλλόγου.

— 'Ο ίδιος Σύλλογος Μυλοποτάμου έξέδωκε φωτογραφίας με διάφορα τοπεία του Μυλοποτάμου και πωλούνται παρὰ τήν Ταμεία του Συλλόγου Παναγ. Ε. Ποτήρη Χαρ. Τρικοπέτη 4 'Αθήνας.

— Προαχθείς ο άχι τοῦδε Ταμίας Κυθίωνών κ. Φρ. Τζιάρης μετετέθη εις 'Αθήνας και εις την θέσιν του έτοποθέτη, άφίχθεις, ο κ. Χαρ. Μπεκατόρος.

— 'Η κ. Γιαννούλα 'Ιωάν. Μποτσαράκος εκ Γυθείου απέστειλε εις το Νοσοκομειον Κυθίωνών 100.000 και 100.000 εις τους προσκόπους εις μνήμην του πρό έτιετίας αποβιώσαντος εκ Κυθίωνών συζύγου της 'Ιωάν. Μποτσαράκου Διευθυντού ύπτος 'Εθνικής Τραπεζής Κυθίωνών.

— Διαφορά παρουσιάσθη εις τους έργασθεντας εις την έπισκευήν της οδοού Κοντολιάνηκα—Φράτσια. Δεν έγνώσθη άκριβώς πώς συνέβη και οι έργατάι δεν έξοφλήθησαν. 'Ο υπεργολάβος, κατά τας πληροφορίες μας, Δαμιανός Βλαντής άνεφέρθη εις το ύπουργείον 'Εργασίας.

— 'Ετοποθετήθη εις εις τον 'Αστυνομικόν Σταθμόν Κυθίωνών ο 'Ανθυπασπιστής κ. Χατζάκης 'Αντώνιος.

— 'Αμερικανικόν αεροπλάνον κατεστράφη εις την Αίγυπτον φονευθέντες άπαντες οι έπιβαίνοντες 55 τόν άνδρων. Το αεροπλάνον προσέκρουσε εις την γην και άνεφλέγη εις τας ερήμους εκτάσεις.

— Κομμουνισται συνελήφθησαν εις Πισαμπούργ 'Αμερικης οι όποιοι έπροσπάδουν να έγγραφούν τους εργαζομένους του χάλυβος εις τους κομμουνιστικούς καταλόγους. Αι προβλεπόμεναι ποιναι είναι 10.000 δολ. ή 20 έτη φυλάκις ή και τα δύο. (Σημείωσις. 'Ετσι θέλουν οι άντίχριστοι).

— 'Ο καθηγητής κ. Βύρων Χιοής 'Αμερικανός διέτιμισε την άξίαν κάθε βρόφους εις 250.000 δολάρια και προσθέτει ότι εάν προφυλαχθή το βρόφος και του δοθή καλή άνάπτυξις αξίζει πολλά εκατομμύρια δολ. άργότερον. 'Αναλύνει δε την άξίαν ως έξής: 1) 25.000 δολ. απαιτούνται δι' ήμισισμόν, τροφδοσίαν κλπ. μέχρι 18 έτών. 'Η μητέρα θα δαπανά για το βρόφος κατά μέσον όρον 9 ώρας την ήμέραν μέχρι 18 έτών, και έτσι δαπανώνται 57.500 ώραι εργασίας Χ 1 δολ. την ώραν έχομεν δαπάνην 37.500 δολ. τα υπόλοιπα γύρω των 167.500 δολ. είναι τα κοινά έξοδα κατ' άναλο γίαν ύγεια, Σχολείον, παιχνίδια, προφύλαξις από φωτιά, 'Αστυνομική προφύλαξις, θέρμανσις, δρόμοι, φως, φωταερίον, σιδηδόδρομοι και γενικώς ή πρόδοος προς το συμφέρον του.

— 'Ο 'Αρχηγός του 'Εθελοντικού Σώματος Στρατού Αυστραλών, το όποιον άγωνίζεσιν εις Κορέαν δια την έλευκράτησιν των 'Ελευθερίων της άνθρωπότητος μαζί με όλα τα έλεύθερα 'Εθνη, συνταγματάρχης Γκρίν ήλικίας 30 έτών έφανευθή.

— Πρωτοφανές οικογενειακόν δράμα έλαβε χώραν εις Κόλλιν της Γουέστ Αυστραλίας. 'Ενας πατέρας έκατακρούνησεν τη γυναίκα του 33 έτών και τα 6 από τα 6 παιδιά του. 'Αφορμή ύπήρξε ή έξέξ. Παρετήρησεν την γυναίκα του ότι δεν έπιμελείται των τέκνων των. 'Εκείνη του άπήνησε ότι να μη ενδιαφέρεται για τα παιδιά διότι τα 5 είναι από άλλο πατέρα, και έξαργισθείς προέβη εις το στυγερόν έγκλημα.

— Οι τόσοπάνηδες και γενικώς οι φαρμαδόροι της Αυστραλίας έχουν χουσοπν αίωνα. Το μάλλι έφθασε εις πρωτοφανή ύψηλην τιμήν. 'Ενα πρόβιτον από το μάλλι του έχει απόδοσιν μέχρι 15 λιρών Αυστραλίας.

— ΔΙΚΗΓΟΡΟΙ
ΧΑΡ. ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΥΣ
ΔΕΩΝ. ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΥΣ
'Οδός Νοταρά 43, διπλο-
θεν Ταχυδρομείου Πει-
ραιώς Τηλέφ. 42.388

ΔΙΑΦΟΡΑ

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Είς πάντας τους συμπαθεύοντας εις το βαρύ πένθος μας επί τη σκληρά άπολείε προσφιλοῦς άνειψίας μας Διονυσίας συζύγου Γεωργίου Μαύρου, συγγενείς φίλους, γνωστούς και άγνωστούς έκφράζομεν τας θερμότητας εύχαριστίας μας.

Κωνστ. Πετρόχειλος Νιεντινάνος
Νέα 'Υόρκη 'Αμερικης

Φρησκευτικά τελεται
εις
Λογοθετιάνηκα

Με μεγαλοπρέπειαν έορτάζονται αι έορτα εις τα χωριά γενικώς όταν έορτάζει ο 'Αγιος του χωριού. Είς τα Λογοθετιάνηκα κατά την έορτήν του 'Αγίου Μηνά έφέτος ήτο πολύ όρτια. Παρέστη το Σχολείον και το έκκλησιασμα κατευχαριστήθη.

— 'Όλοι αι 'Επιτροπαι των 'Εκκλησιών μας παρεκάλεσαν να έκφράσωμεν δημοσίως εκ μέρους των την εύγνωμοσύνην προς την οικογένειαν του κ. Παναγιώτου Παυλάκη εις 'Αμερικην, ή εύγενεστάτη και μεγαλόψυχος σύζυγος Κυρία Μαρία του όποιου έχει στο λίσση όλας τας έκκλησίας σχεδόν της Νήσου από διάφορα ιερά άμφια.

Διερωσις τυπο-
γραφικού λάθους

Είς τας είσπράξεις της 'Αγίας 'Ελέσης του χωριού Κεραμουτού δέον να προστεθή δραχμαί 365.000 και ούχι 265.

— 'Επί τῷ θανάτῳ του Δημ. 'Ιω. Κασιμάτη ή Τζάννη έπισυμβάντος εν Αυστραλία έτελέσθη μνημόσυνον εις 'Αλεξανδριάδες όπου παρέστησαν χωριανοί συγγενείς και πολλοί φίλοι.

Περίεργος υπόθεσις άφρο-
μής κληρονομικής

— 'Ως άνηγγελάμεν εις το προηγούμενον φύλλον εις Μυλοποτάμον άπεβίωσε τον Αύγουστον ή Χρυσούλα Καρούδ. 'Ενώ ή νεκρά ήτο ακόμη άταφος κεινητοποιήθησαν τα όργανα να σφαγισθή το σπῆτι της. Πλην έπληθε διαφωνία μεταξύ των κληρονόμων και άπεσοβήθη. 'Αργότερον έξητήθη εκ μιάς των κληρονόμων ή σφαγή εις μέσσω του Εισαγγελέως. Πλην ο κ. Εισαγγελέας άπέριψε την αίτησιν.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Πάντας τους όπωσδήποτε συμπαθεύοντας εις το βαρύ πένθος μας επί τῷ θανάτῳ της αγαπημένης μου μητέρας 'Αγγελικής Παναγ. Λουρανίου και ιδιαιτέρως τον Πανσοφολογίστατον 'Αρχιμανδριτήν κ. Κυριάκον Χλαμπάν, θερμώς εύχαριστώ.

Κωνστ. Π. Λουρανός
Δικηγόρος

Κοινωνικά

— Θάνατοι

Με λύπην έπληροφορήθημεν τον θάνατον της Σεβαστίας Οικοδοποίνης Κυριακούλας Ν. Σουρή έπισυμβάν εις Πειραιά την 28-10-50 πενθερά του εκ Κεραμουτού καταγομένου κ. Γεωργίου Κασιμάτη Μαραγκάκι. Είς τον κ. Γεώργιον Κασιμάτην και κ. 'Ηλιαν Ν. Σουρήν υιών και λοιπούς συγγενείς ή «Τρούθ» διαβιβάζει τα ελκρινά της συλλυπητήρια.

— 'Απεβίωσεν εις Χώραν ο συνταξιοχός τηλεγραφοφύλαξ Σπυρίδων Καλλιέργος 76 έτών.

— 'Απεβίωσεν και εκηδεύθη σεμνοπρεπώς εις Καρβυνιάδες ή Σεβασμία οικόδ. 'Αγγελική Παν. Λουρανίου. 'Η κηδεία ύπήρξε κάτι το έξαιρετικόν καθ' ότι ή μεταστάσα άπελάμβανεν μεγάλης έκτιμησης οδον τύπος μεγάλης χριστιανικής και 'Ελληνικής. Από την Χώραν αφίχθησαν πολλοί δι' αυτό κοινήν. 'Ο Διευθυντής της «Τρούθ» με λίγα λόγια άνέπτυξε τα μεγάλα χριστιανικά χαρίσματα με τα όποια ήτο προικισμένη ή έκλιποδσα. Στους έκλεκτούς της βλαστούς και τας οικογενείας των ή «Τρούθ» διαβιβάζει τα θερμάτα συλλυπητήρια.

— Γεννήσεις

— 'Η κ. Μαρία Πιτέλου το γένος 'Ιωάν. Παχουντάκη έτεκεν εις Ποταμόν θήλυ.

— 'Η κ. Τασία Ζαχ. Πετροχειίλου έτεκεν εις Ποταμόν διδυμα θήλεα.

— ΠΕΡΙ ΕΞΑΓΓΕΛΙΩΝ ΕΙΣ ΑΙΓΥΠΤΟΝ

Σχετικώς με την άναγραφείσαν πληροφωρίαν, διε συνεστήθη υπό της 'Εκτελεστικής 'Επιτροπής 'Εξωτερικού 'Επιτροπής όπως έπιτελείται έξαγωγή έλαιών εις Αίγυπτον εν' άνταλλαγή ζαχαρώσεως, άνεκρινώθη εκ του ύπουργείου 'Εθν. Οικονομίας δι' ή πρότασις αυτή ύποβλήθησθεσιν πρό καιρού εις το ύπουργείον 'Εθν. Οικονομίας δεν συνεζητήθη εις υπό της 'Εκτελεστικής 'Επιτροπής 'Εξωτερικού 'Επιτροπής κατά συνέπειαν ούδεμία άπόφασις έκλήφθη.

Η ΑΓΙΑ ΕΛΕΣΑ
ΑΝΑ ΤΑ ΧΩΡΙΑ

Με μεγάλην εύλάβειαν και έπισημότητα ξεκίνησε από τον 'Ιερών Βράχον της ή Σεπτή Εικών της 'Αγίας 'Ελέσης διό την δευτέραν περιόδειαν της προς οίκονομικήν ένίσχυσιν εκ μέρους των κατοίκων δια την άποπεράτωσιν της οδοῦ προς το ιερών προσκυνηματῆ.

Την 17ην Δεκεμβρίου 1950 ξεκίνησε με σοβαράν συγκέντρωσιν προσκυνητών και έφθασε εις την πρωτεύουσιν. Κλήρος και Λαός, δημοσίοι άνθρωποι κ.λ.π. ήσαν έξωθεν της πόλεως και προϋπάντησαν την λιτήν και εν μέσω μελωδικών ψαλμών υπό τον κ. Σοφοκλήν Κολούτσην κατέληγον εις τον Μητροπολιτικόν Ναόν «Τόν 'Εσταυρωμένον» 'Εψάλη παράκλησις εν μέσω άσφυκτικής συγκέντρωσεως. Μετά το πέρας της παρακλήσεως ο Διευθυντής της «Τρούθ» και έπίτροπος της 'Αγίας 'Ελέσης με λίγα λόγια εξέφρασε τας εύχαριστίας της 'Επιτροπής προς την Κυθηριάν Κοινωνίαν και της πρωτευούσης δια την ήθικην και υλικήν ένίσχυσιν. 'Εκ Χώρας δ' άναχωρήσθη κατά το κοινοποιηθέν πρόγραμμα τα φώτα.

Λεπτομέρειαι εισπραξεων κ.λ.π. θα δημοσιεύονται εν πάση λεπτομερεία εις την «Τρούθ».

— 'Η 'Αγία 'Ελέσα έρχεται στα χωριά μας. 'Ας οργανώσωμεν σε κάθε χωριό μία μεγάλη τελετή, να όφεληθώμεν πνευματικώς και να έξωτερικεύσωμεν τον Σεβασμόν προς την 'Οσιοπαρθενομάρτυρα του Χριστού 'Ελέσαν, ή όποία εξέλεξε το Τσιρίγιο μας τον τόπον του Μαρτυρίου της. Κανείς να μη λείψη από τας ιεράς αιτάς πανηγύρεως ανι τα χωρία. Το κάθε χωριό, ο παππάς, οι ψάλται, ο δάσκαλος με τα παιδιά να πυν «είναι ήμερα της 'Αγίας 'Ελέσης». 'Ημεεις δια προσπαθήσωμεν να έχωμεν τα μέσα, άτομικαίς δαπάναις μας, να πάρωμεν φωτογραφίας από κάθε χωριό, για να εύρισκωνται εις την Βιβλιοθήκην της έκκλησίας δια να βλέπομεν οι μεταγενέστεροι πώς έγινεν το έργον αυτό, ο δρόμος. Να μη μείνη κορίτσι, να μη μείνη γυναίκα, κανείς εις να σπήττα. Στο κάθε χωριό όλοι στη πανήγυρι, όλοι να τιμήσωμεν την Μάρτυρα του Χριστού 'Ελέσαν που έμαρτύρησε στο Νησί μας. Και μαζί με την παρουσίαν μας ες ένισχύσωμεν, ο εύπορος με τας τάξεις των και ο φτωχός με τον όβολόν. Δεν θα πυν επί ματαίῳ.

— Να τελεώσῃ ο δρόμος που θα είναι έκλεκτο στολίδι στο Νησί μας, και του όποιου τον θεμέλιον λίθον έθεσαν οι ξενητεμένοι Κυθηριοι του Σα'ντ—Λού'ς.

— 'Απεβίωσεν εις Χώραν ο συνταξιοχός τηλεγραφοφύλαξ Σπυρίδων Καλλιέργος 76 έτών.

— 'Απεβίωσεν και εκηδεύθη σεμνοπρεπώς εις Καρβυνιάδες ή Σεβασμία οικόδ. 'Αγγελική Παν. Λουρανίου. 'Η κηδεία ύπήρξε κάτι το έξαιρετικόν καθ' ότι ή μεταστάσα άπελάμβανεν μεγάλης έκτιμησης οδον τύπος μεγάλης χριστιανικής και 'Ελληνικής. Από την Χώραν αφίχθησαν πολλοί δι' αυτό κοινήν. 'Ο Διευθυντής της «Τρούθ» με λίγα λόγια άνέπτυξε τα μεγάλα χριστιανικά χαρίσματα με τα όποια ήτο προικισμένη ή έκλιποδσα. Στους έκλεκτούς της βλαστούς και τας οικογενείας των ή «Τρούθ» διαβιβάζει τα θερμάτα συλλυπητήρια.

— 'Απεβίωσεν εις Χώραν ο συνταξιοχός τηλεγραφοφύλαξ Σπυρίδων Καλλιέργος 76 έτών.

— 'Απεβίωσεν και εκηδεύθη σεμνοπρεπώς εις Καρβυνιάδες ή Σεβασμία οικόδ. 'Αγγελική Παν. Λουρανίου. 'Η κηδεία ύπήρξε κάτι το έξαιρετικόν καθ' ότι ή μεταστάσα άπελάμβανεν μεγάλης έκτιμησης οδον τύπος μεγάλης χριστιανικής και 'Ελληνικής. Από την Χώραν αφίχθησαν πολλοί δι' αυτό κοινήν. 'Ο Διευθυντής της «Τρούθ» με λίγα λόγια άνέπτυξε τα μεγάλα χριστιανικά χαρίσματα με τα όποια ήτο προικισμένη ή έκλιποδσα. Στους έκλεκτούς της βλαστούς και τας οικογενείας των ή «Τρούθ» διαβιβάζει τα θερμάτα συλλυπητήρια.

— 'Απεβίωσεν εις Χώραν ο συνταξιοχός τηλεγραφοφύλαξ Σπυρίδων Καλλιέργος 76 έτών.

— 'Απεβίωσεν και εκηδεύθη σεμνοπρεπώς εις Καρβυνιάδες ή Σεβασμία οικόδ. 'Αγγελική Παν. Λουρανίου. 'Η κηδεία ύπήρξε κάτι το έξαιρετικόν καθ' ότι ή μεταστάσα άπελάμβανεν μεγάλης έκτιμησης οδον τύπος μεγάλης χριστιανικής και 'Ελληνικής. Από την Χώραν αφίχθησαν πολλοί δι' αυτό κοινήν. 'Ο Διευθυντής της «Τρούθ» με λίγα λόγια άνέπτυξε τα μεγάλα χριστιανικά χαρίσματα με τα όποια ήτο προικισμένη ή έκλιποδσα. Στους έκλεκτούς της βλαστούς και τας οικογενείας των ή «Τρούθ» διαβιβάζει τα θερμάτα συλλυπητήρια.

— 'Απεβίωσεν εις Χώραν ο συνταξιοχός τηλεγραφοφύλαξ Σπυρίδων Καλλιέργος 76 έτών.

— 'Απεβίωσεν και εκηδεύθη σεμνοπρεπώς εις Καρβυνιάδες ή Σεβασμία οικόδ. 'Αγγελική Παν. Λουρανίου. 'Η κηδεία ύπήρξε κάτι το έξαιρετικόν καθ' ότι ή μεταστάσα άπελάμβανεν μεγάλης έκτιμησης οδον τύπος μεγάλης χριστιανικής και 'Ελληνικής. Από την Χώραν αφίχθησαν πολλοί δι' αυτό κοινήν. 'Ο Διευθυντής της «Τρούθ» με λίγα λόγια άνέπτυξε τα μεγάλα χριστιανικά χαρίσματα με τα όποια ήτο προικισμένη ή έκλιποδσα. Στους έκλεκτούς της βλαστούς και τας οικογενείας των ή «Τρούθ» διαβιβάζει τα θερμάτα συλλυπητήρια.

— 'Απεβίωσεν εις Χώραν ο συνταξιοχός τηλεγραφοφύλαξ Σπυρίδων Καλλιέργος 76 έτών.

— 'Απεβίωσεν και εκηδεύθη σεμνοπρεπώς εις Καρβυνιάδες ή Σεβασμία οικόδ. 'Αγγελική Παν. Λουρανίου. 'Η κηδεία ύπήρξε κάτι το έξαιρετικόν καθ' ότι ή μεταστάσα άπελάμβανεν μεγάλης έκτιμησης οδον τύπος μεγάλης χριστιανικής και 'Ελληνικής. Από την Χώραν αφίχθησαν πολλοί δι' αυτό κοινήν. 'Ο Διευθυντής της «Τρούθ» με λίγα λόγια άνέπτυξε τα μεγάλα χριστιανικά χαρίσματα με τα όποια ήτο προικισμένη ή έκλιποδσα. Στους έκλεκτούς της βλαστούς και τας οικογενείας των ή «Τρούθ» διαβιβάζει τα θερμάτα συλλυπητήρια.

— 'Απεβίωσεν εις Χώραν ο συνταξιοχός τηλεγραφοφύλαξ Σπυρίδων Καλλιέργος 76 έτών.

— 'Απεβίωσεν και εκηδεύθη σεμνοπρεπώς εις Καρβυνιάδες ή Σεβασμία οικόδ. 'Αγγελική Παν. Λουρανίου. 'Η κηδεία ύπήρξε κάτι το έξαιρετικόν καθ' ότι ή μεταστάσα άπελάμβανεν μεγάλης έκτιμησης οδον τύπος μεγάλης χριστιανικής και 'Ελληνικής. Από την Χώραν αφίχθησαν πολλοί δι' αυτό κοινήν. 'Ο Διευθυντής της «Τρούθ» με λίγα λόγια άνέπτυξε τα μεγάλα χριστιανικά χαρίσματα με τα